

# Glasindustrie

Dicht- und Klebemittelgeräte für Fensteranwendungen



# Modernste Technologie für die Glasindustrie



Steigern Sie Ihre Produktivität und senken Sie Ihre Betriebskosten

Die Systeme von Graco werden entwickelt und produziert, um bessere Leistung zu erbringen als Wettbewerbsprodukte. Sie sind mit innovativen Funktionen ausgestattet, durch die der Betrieb gestrafft und Stillstandzeiten verringert werden.

- Hochwertige Bauteile sorgen für eine längere Betriebsdauer, höhere Zuverlässigkeit und geringere Stillstandzeiten bei Wartungsarbeiten
- Fortschrittliche Pumpentechnologie führt zu einem besserem und gleichmäßigerem Raupenauftrag sowie zu weniger Nacharbeiten
- Weniger Materialverlust durch eine bessere Pumpentechnologie
- Für Sonderanwendungen bietet Graco kundenspezifische Gerätelösungen

Graco bietet höchste Servicequalität durch das globale Team qualifizierter Vertriebspartner. Graco investiert ständig in neue Technologien. So kann Graco ein erstklassiges Produktsortiment bieten, das Ihnen bei der Optimierung der Produktionskapazitäten Ihres Werks hilft.

### Die erste Wahl für Produktivität und Zuverlässigkeit

Von Heißschmelzsystemen über Zufuhrsysteme, die bei Umgebungstemperatur arbeiten, bis hin zu Mehrkomponenten-Dosiergeräten, bietet Graco ein Komplettsortiment mit Geräten zum Aufbringen von Dicht- und Klebemitteln, die alle für Ihre jeweiligen speziellen Anwendungen entwickelt wurden. Wenn Sie gehobene Qualität und konstante Leistung wünschen, die Ihre Produktivität sowie Ihren Durchsatz steigern, dann verlassen Sie sich auf Geräte von Graco.











### Die Verwendung eines einzigen globalen Zulieferers ist sinnvoll. Dafür sprechen:

- Gleiche Gerätefunktionen in allen Werksbereichen
- Einfachere Wartung durch die Verwendung der gleichen Verschleißteile
- Besserer Service und Unterstützung durch ein weltweites Vertriebsnetz
- Geringe Bestandskosten durch gemeinsam genutzte Bauteile
- · Vereinfachte Schulungen

# Fortschrittliche, intuitive Steuerungen

Über benutzerfreundliche Schnittstellen zu den elektronischen Steuerungen an Graco Anlagen werden Parameter dargestellt und geregelt.

- Bietet direkten Zugriff auf Informationen mit nur einem Knopfdruck
- Überwachung von Materialverbrauch und -fluss
- Schützt die Pumpe vor Trockenlauf



- Unterstützt vorbeugende Wartungsstrategien
- Programmier- und wartungsfreundlich
- Vereinfachte Schulungen

# Ein umfassendes Komplettpaket



**HFR™** Messsystem



ExactaBlend<sup>™</sup> AGP

Modernes Dosiergerät für die Glasverarbeitung



Therm-0-Flow<sup>™</sup> 200

Heißschmelzsystem



D200

Bei Umgebungstemperatur arbeitendes Zufuhrsystem

### **Anwendungen**

- Fensterverglasung
- Fassadenarbeiten
- Isolierverglasungsverfahren, wie etwa primäres und sekundäres Abdichten
- Entfeuchtungsanwendungen
- Eckenabdichtung/Fugenkleben von Eckverbindungen
- Walzlackieranwendungen
- Profilverkleidung

#### Materialien

- Silikone
- Butylstoffe
- Polysulfide
- Polyurethane
- Trocknungsmittel
- Urethane
- Epoxide
- · Reaktive Heißschmelz-Klebemittel
- Warmschmelz-Dichtmittel
- Spezialharze
- Polyvinylchloride (PVC)



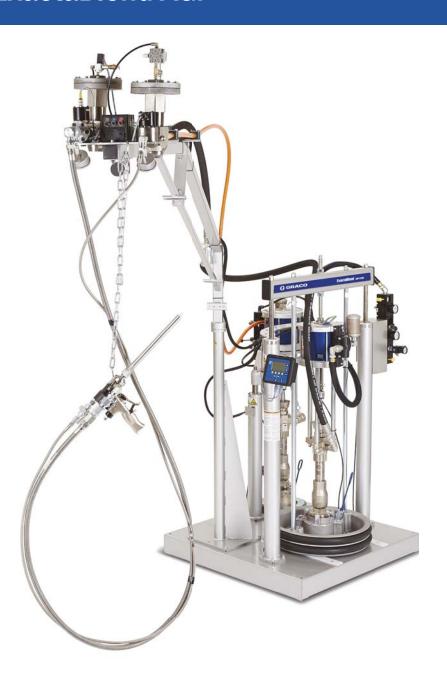
### Primäre Dichtung

- Erfordert schnellbindende, heißschmelzende Fast-Set-Dichtmittel
- Verwendung eines Therm-O-Flow 200 oder Therm-O-Flow 20

### Sekundäre Dichtung

- Unterstützt die strukturelle Stabilität und bietet Feuchtigkeitsschutz
- Zu den gängigen Materialien zählen Zweikomponenten- oder Heißschmelzkleber
- Verwendung eines ExactaBlend AGP oder HFR Messsystems

## **ExactaBlend AGP**



### **Technische Daten - ExactaBlend AGP**

Max. Betriebsdruck:	
UL6000-Ventil	276 bar (4000 psi, 27,6 MPa)
	207 bar (3000 psi, 20,7 MPa)
Größe der Materialauslassöffnung Basisgerät	
Materialauslass Härter	1/4 NPT (i)
	3/4 NPT (i)
Höhe Ausleger	
	259 cm
	390 kg
	101 x 107 cm (40 x 42 in)
Stromversorgung	90 - 264 VAC, 50/60 Hz, 1-phasig, 4 A max.
Druckluftanforderungen	6,0 bis 7,0 bar (80 bis 100 psi/0,6 bis 0,7 MPa)
	1,0 m³/min (35 scfm) bei 4000 g/min in Polysulfid
	3A2894
5	

- \* Die Förderleistung allt für Polysulfid bei Raumtemperatur.
- \*\* Die Gewichtsverhältnisse sind abhängig von der spezifischen Gravitationszuführung.

### MODERNES DOSIERGERÄT FÜR DIE GLASVERARBEITUNG MIT VARIABLEM MISCHVERHÄLTNIS

### Hervorragende Mischeigenschaften und genaues Mischverhältnis leicht gemacht

Der ExactaBlend<sup>™</sup> Advanced Glazing Proportioner verarbeitet Zweikomponentendicht- und Klebemittel und garantiert die präzise Einhaltung der eingestellten Mischverhältnisse bei gleichbleibender Förderleistung, selbst bei Pumpenwechseln. Weitere Vorteile:

- Automatische Abschaltung, sobald das Mischverhältnis nicht mehr eingehalten wird
- Weniger Materialverlust und weniger Nacharbeit sparen Kosten ein
- Durch deutlich weniger Fehler an Dichtungen des Isolierglases resultiert eine bessere Qualität der Endprodukte

# Fortschrittliche Technologie zu einem günstigen Preis

- Benutzerfreundlich die Steuerelektronik ermöglicht die genaue Einstellung oder Änderung des Mischverhältnisses
- Optionales Herunterladen der Daten mit Aufzeichnungen über Mischverhältnisse, Förderleistung, Materialverbrauch und Alarme

#### Weniger Materialverlust

Wenn der ExactaBlend AGP mit dem MD2-Ventil verbunden ist, werden Härter und Basismaterialien getrennt vom Applikator im Mischer zusammengebracht. Dies verringert den Spülmittelbedarf bei der Reinigung des Mischer.

#### Materialien

- Zweikomponentendicht- und Klebemittel
- Zweikomponentenstrukturkleber

#### Anwendungen

- Manuelles Aufbringen von Klebe- und Dichtmitteln
- Dichtmittel für Isolierglas
- Bauverglasung für Glasfassaden
- · Verglasung oder Verkittung
- Strukturkleber
- Kartuschenfüllung

# **HFR-Dosiersystem**

### HYDRAULISCHES DOSIERSYSTEM MIT FESTEM MISCHUNGSVERHÄLTNIS FÜR DICHT- UND KLEBEMITTEL

### Verbessern Sie Ihren Durchsatz mit fortschrittlicher Dosiertechnologie

Das Graco  $HFR^{TM}$  Messsystem misst, mischt und dosiert eine Vielzahl an Dicht- und Klebemitteln.

### Exaktes Dosieren mit genauem Mischungsverhältnis sorgt für weniger Abfall und damit größere Gewinne

Das Graco HFR erzielt durchgehend akkurate Mischverhältnisse und -volumen. Die automatische Feinabstimmung beim Auftragen des Materials garantiert einen konstanten Materialfluss bzw. Arbeitsdruck für einen konstanten Raupenauftrag. Das Ergebnis sind ein reduzierter Materialverlust sowie weniger Ausschuss und Nacharbeiten.

### Mehr Technologie bei geringeren Investitionskosten

Das Graco-HFR bietet fortschrittliche Technologie sowie Funktionalität zu einem geringeren Preis als einfache Kolbendosierer oder Zahnradpumpen. Außerdem können die horizontalen Pumpen des Systems direkt vor Ort gewartet und repariert werden. Es entfallen kostspielige Erneuerungen und der Bedarf an Ersatzpumpen wodurch die Gesamtbetriebskosten gesenkt werden.

### Materialien

- Urethan
- Polysulfide
- Epoxydharz
- Acrylfarben
- Methylmethacrylat-Klebemittel (MMA)
- Silikone
- Gefüllte und ungefüllte Materialien

#### Anwendungen

- Vollautomatisierte Dicht- und Klebemittelanwendungen
- · Verglasung oder Verkittung
- Sekundäre Dichtung



### **Technische Daten - HFR Messsystem**

Maximaler Materialbetriebsdruck	207 bar (3000 psi, 20,7 MPa)
Max. Spritzmaterialtemperatur	88 °C
Materialeinlassöffnungen	
_	Komponente B (blau): 3/4" NPT(i)
Materialauslassöffnungen	Komponente A (rot): JIC Nr. 8 (3/4-16 unf), mit JIC Nr. 5 Adapter
	Komponente B (blau): JIC Nr. 10 (7/8-14 unf), mit JIC Nr. 6 Adapter
Gewicht	Geräte mit 12 kW-Erhitzer: 394 kg
	Geräte ohne Erhitzer: 288 kg
Betriebsanleitung	313997

Alle anderen Markennamen werden zur Identifizierung der Produkte verwendet. Es handelt sich um Markennamen der jeweiligen Eigentümer.

# Therm-0-Flow



### **Technische Daten - Therm-O-Flow**

	Therm-0-Flow 200	Therm-0-Flow 20	Therm-O-Flow 20/Mini-5	
Förderleistung bei 60 DH/Min.	10,6 l/min	10,6 l/min	3,4 l/min	
Max. Pumpenbetriebstemperatur	204 °C	204 °C	204 °C	
Gewicht	545 kg	340 kg	295 kg	
Größe der Lufteinlassöffnung	1/2 NPT (i)	1/2 NPSM (I)	1/2 NPSM (I)	
Größe der Pumpen-Materialauslassöffnung	1" NPT(i)	1" NPT(i)	1" NPT(i)	
Stromverbrauch:				
Druckluft	typischerweise 25 - 50 scfm	typischerweise 25 - 50 scfm	typischerweise 25 - 50 scfm	
Spitzenverbrauch mit:				
Mega-Flo-Schmelzgitter	27,5 kVA	NA	NA	
Standard-/Ripp-Schmelzgitter	24,5 kVA	8,7 kVA	6,4 kVA	
Glattem Schmelzgitter	24,5 kVA	8,7 kVA	6,4 kVA	
Betriebsanleitungen	311208	311976	312094	

Therm-O-Flow-Geräte und komplett vorkonfigurierte Pakete sind mit der CE-Kennzeichnung versehen.

# HEISSSCHMELZSYSTEME MIT NXTTM-TECHNOLOGIE

Mit Schmelzraten, die 60 % höher sind als die von Produkten führender Wettbewerber, liegen Therm-O-Flow-Heißschmelzsysteme immer wieder vorne.

### Bessere Leistung, höhere Schmelzraten

- Die patentierte Mega-Flo<sup>™</sup>-Folgeplatte für 200I-Anlagen bietet die weltweit höchste Pro-Watt-Förderleistung
- Garantiert gleichmäßiges Schmelzen bei geringstem Materialverlust
- Dank der Mega-Flo-Folgeplatte ist das Therm-O-Flow-Heißschmelzsystem in der Lage, zwei Verglasungslinien gleichzeitig zu versorgen
- Hohe Schmelzraten kombiniert mit einer großen Anzahl an Heizzonen und Hochdruck sorgen für eine größere Produktivität und Leistung

### Haltbare, langlebige NXT-Luftmotor-Technologie

 Der NXT-Luftmotor garantiert einen leiseren Betrieb, mehr Leistung und höhere Effizienz

### EasyKey<sup>™</sup>-Steuerung

- Intuitiv und leicht zu benutzen.
- Integrierte Selbstdiagnosefunktionen und das wartungsfähige Design sorgen für schnelle und einfache Wartung

#### Materialien

- Butylkautschuk
- Ethylenvinylacetat (EVA)
- Polyamid
- Reaktives Polyurethan (PUR)
- Druckempfindliche Klebemittel (PSA)
- Polyisobutylen (PIB)

#### Anwendungen

- Walzlackieranwendungen
- · Verglasung und Verkittung
- · Primäre und sekundäre Dichtung
- Entfeuchtungsanwendungen
- Profilverkleidung

# Graco-Zufuhrsysteme

### ZUFUHRSYSTEME FÜR DICHT- UND KLEBEMITTEL MIT NXT-TECHNOLOGIE

Mit Funktionen, die den Wartungsaufwand reduzieren und einen reibungslosen Betrieb ermöglichen, tragen Graco-Zufuhrsysteme zur Senkung Ihrer Betriebskosten bei.

### Hochwertige Bauteile für eine längere Betriebsdauer

- Dank des Designs der Dichtungen reduzierter Wartungsaufwand und 2 bis 3 fache Lebensdauer als bei Wettbewerbsprodukten
- Eine längere Lebensdauer führt zu längeren Betriebszeiten

## NXT – Graco-Luftmotoren der nächsten Generation

 Der NXT-Druckluftmotor setzt neue Standards bei der Lebensdauer von Luftmotoren und hält zehnmal länger als sein Vorgängermodell, der Graco® King

### Moderne Steuerung – intuitiv und bedienerfreundlich

- Zur Überwachung und Anzeige des Materialverbrauchs
- Die Pumpenfehlerdiagnose erleichtert die Wartung
- · Schützt die Pumpe vor Trockenlauf
- Das Tandem-Anzeigemodul garantiert eine automatische elektrische Umschaltung, auf die zweite RAM bei Erreichen eines vorgegebenen Materialfüllstands.

#### Materialien

- Silikone
- Butyl
- Polysulfide
- Trocknungsmittel
- Urethan
- Acrylfarben
- Epoxydharz
- PVC
- Spezialharze
- Latex

### Anwendungen

- Isolierglasherstellung
- Verglasung und Verkittung
- Entfeuchtungsanwendungen



### **Technische Daten - Graco-Zufuhrsysteme**

Pumpe	Druckverhältnis	Luftmotor	I/min bei 60 DH/min	bar (psi, MPa)	Edelstahlaus- führung erhältlich
C40	40:1 100 cc	NXT2200	6,4 (1,7)	276 (4 000; 27,6)	No
C63	63:1 100 cc	NXT3400	6,4 (1,7)	434 (6 300; 43,4)	Nein
C23	23:1 200 cc	NXT2200	11,4 (3,0)	159 (2 300; 15,9)	Ja
C36	36:1 200 cc	NXT3400	11,4 (3,0)	248 (3 600; 24,8)	Ja
C68	68:1 200 cc	NXT6500	11,4 (3,0)	427 (6 200; 42,7)	Ja
C29	29:1 250 cc	NXT3400	14,4 (3,8)	200 (2 900; 20,0)	Ja
C55	55:1 250 cc	NXT6500	14,4 (3,8)	379 (5 500; 37,9)	Ja
C82	82:1 250 cc	Premier	14,4 (3,8)	427 (6 200; 42,7)	Ja
C14	14:1 500 cc	NXT3400	30,3 (8,0)	97 (1 400; 9,7)	Ja
C26	26:1 500 cc	NXT6500	30,3 (8,0)	179 (2 600; 17,9)	Ja
C39	39:1 500 cc	Premier	30,3 (8,0)	269 (3 900; 26,9)	Ja

Betriebsanleitung 312371



### ÜBER GRACO

Graco wurde 1926 gegründet und ist einer der weltweit führenden Anbieter von Systemen und Komponenten zur Flüssigkeitsförderung. Graco-Produkte werden zum Fördern, Messen, Steuern, Dosieren und Auftragen vieler unterschiedlicher Flüssigkeiten und viskoser Materialien im Bereich der Fahrzeugschmierung sowie in kommerziellen und industriellen Anwendungen eingesetzt.

Der Erfolg des Unternehmens begründet sich durch die bedingungslose Verpflichtung zu technischer Exzellenz, herausragender Fertigungsqualität und konkurrenzlosem Kundendienst. In enger Zusammenarbeit mit spezialisierten Händlern bietet Graco Systeme, Produkte und Technologien an, die weltweit als Qualitätsmaßstab für zahlreiche Flüssigkeitsförderlösungen gelten. Gracos Angebot umfasst Geräte für die Spritzlackierung, den Auftrag von Schutzanstrichen, die Farbzirkulation, Schmierung, den Auftrag von Dicht- und Klebemitteln sowie Hochleistungsgeräte für den unternehmerischen Einsatz. Durch kontinuierliche Investitionen in das Management und die Steuerung von Flüssigkeiten wird Graco auch in Zukunft innovative Lösungen für einen diversifizierten Weltmarkt anbieten.

# NIEDERLASSUNGEN VON GRACO

POSTANSCHRIFT P.O. Box 1441 Minneapolis, MN 55440-1441,

USA

Tel.: 612-623-6000 Fax: 612-623-6777

### NORD-, MITTEL- UND SÜDAMERIKA

**MINNESOTA** 

Weltweite Unternehmenszentrale Graco Inc. 88-11th Avenue N.E. Minneapolis, MN 55413, USA

### **EUROPA**

BELGIEN

Europäische Zentrale Graco BVBA Industrieterrein-Oude Bunders Slakweidestraat 31 3630 Maasmechelen, Belgien

Tel.: 32 89 770 700 Fax: 32 89 770 777

### **ASIEN-PAZIFIK-RAUM**

**AUSTRALIEN** 

Graco Australia Pty Ltd. Suite 17, 2 Enterprise Drive Bundoora, Victoria 3083 Australien

Tel.: 61 3 9468 8500 Fax: 61 3 9468 8599

#### **CHINA**

Graco Hong Kong Ltd.
Shanghai Representative Office
Building 7
1029 Zhongshan Road South
Huangpu District
Shanghai 200011
Volksrepublik China
Tel.: 86 21 649 50088
Fax: 86 21 649 50077

#### INDIEN

Graco Hong Kong Ltd. India Liaison Office Room 432, Augusta Point Regus Business Centre 53 Golf Course Road Gurgaon, Haryana Indien 122001 Tel.: 91 124 435 4208

Fax: 91 124 435 4001

JAPAN

Graco K.K. 1-27-12 Hayabuchi Tsuzuki-ku Yokohama City Janan 22

Yokohama City, Japan 2240025 Tel.: 81 45 593 7300 Fax: 81 45 593 7301

KOREA

Graco Korea Inc.
Shinhan Bank Building
4th Floor #1599
Gwanyang-Dong, Dongan-Ku,
Anyang-si, Korea 431-060

Anyang-si, Korea 431-Tel.: 82 31 476 9400 Fax: 82 31 476 9801

Alle Informationen und Illustrationen in dieser Broschüre basieren auf den jüngsten Produktinformationen, die bei Drucklegung verfügbar waren. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

Graco ist ISO 9001-zertifiziert.

